

La imagen como medio para fortalecer los procesos orales en personas sordas y oyentes

ÁNGELA CRISTINA FUENTES BACA

ASTRID GÓMEZ SEGURA

MARÍA CAMILA HERNÁNDEZ RONDÓN

LAURA ANDREA L'HOESTE RUIZ

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS

RESUMEN

Este artículo presenta los resultados del estudio realizado acerca de cómo fortalecer los procesos orales a través de la imagen en la población sorda y oyente, en las instituciones Manuela Beltrán I.E.D ciclo 2 y Vista Bella I.E.D ciclo 3, para llevarlo a cabo se estableció un enfoque metodológico cualitativo de tipo Investigación- Acción- Participación, para diseñar, implementar y analizar el grado de argumentación por parte de los estudiantes y alcanzar los objetivos propuestos; para ello se aplicó una prueba diagnóstica y como estrategia la secuencia didáctica, adicionalmente se realizó un registro a través de diarios de campo, fotografías, videos y cuestionarios, para la recolección de la información. En conclusión, la imagen es el canal de aprendizaje en común de las personas sordas y oyentes; además de ello, la lectura de imágenes fortaleció la argumentación oral de los estudiantes tanto en la comunidad sorda como oyente.

Palabras clave: Oralidad, persona sorda, lengua de señas, imagen, inclusión.

ABSTRACT

This article presents the results of a study on how to strengthen oral processes through image Deaf and hearing people, institutions Manuela Beltran I.E.D Cycle 2 and Vista Bella I.E.D Cycle 3, to carry out an approach was established qualitative methodological type-Participation Action Research to design, implement and analyze the degree of argument on the part of students and achieve the objectives, it was applied to a diagnostic test and the workshop as a teaching strategy in addition a search was conducted through field notes, photographs, videos and questionnaires for the collection of information. In conclusion, the image is the common learning channel for deaf and hearing, in addition, image reading strengthened the students' oral argument in the deaf community both as a listener.

Key words: Orality, deaf person, sign language, image, inclusion.

Qué importa la sordera del oído cuando la mente escucha. La única sordera verdadera, la sordera incurable es la de la mente. Víctor Hugo (1845)

La oralidad es el proceso de comunicación que puede ser verbal, no verbal y corporal. Desde el punto de vista de las habilidades comunicativas, la comunicación oral implica no sólo hablar sino escuchar al otro; por tanto, mantiene el tejido social, pues los individuos tienen un contacto vivo y próximo; además, le permite a una comunidad percibir, pensar y vivir el mundo. La historia de la humanidad empezó a conocerse gracias a los relatos alrededor del fuego de nuestros antepasados.

Ong (1997) la denomina oralidad primaria, porque su principal característica es que corresponde a culturas que carecen de escritura o registros gráficos. En oposición a la oralidad secundaria en el tiempo de la tecnología, donde persiste a través de instrumentos como el teléfono, la radio, la televisión, la internet y las redes sociales, entre otros aparatos electrónicos que dependen de la escritura y la impresión.

En consecuencia, la oralidad ha evolucionado y también se ha transformado; sin embargo, prevalece el principio de estar en presencia frente al otro (interlocutor), con lo cual plantea la integración entre espacio, cuerpo y acción y da la oportunidad a los participantes de vivir la palabra, y de esta manera construir comunidad y una manera de comprender el mundo.

Esta investigación surgió por la identificación de una pregunta problema frente a distintas dificultades que presentaban los estudiantes del grado séptimo del Colegio Vista Bella y los estudiantes sordos del grado 3 del Colegio Manuela Beltrán en relación con la lectura de imágenes. En consecuencia, se planteó la pregunta ¿Cómo fortalecer los procesos orales a través de la imagen tanto en la población sorda como en la oyente en las instituciones Manuela Beltrán y Vista Bella IED? Para dar respuesta a esta inquietud se establece el siguiente objetivo general: Fortalecer los procesos orales a través de la imagen en la población sorda y oyente, en las instituciones Manuel Beltrán I.E.D ciclo 2 y Vista Bella I.E.D ciclo 3.

Como objetivos específicos:

- Diagnosticar los procesos orales en personas sordas y oyentes a través de la imagen.

- Diseñar y aplicar la estrategia de secuencia didáctica haciendo uso de la imagen como herramienta de mediación para fortalecer los procesos orales.
- Analizar los procesos metacognitivos orales en relación con la lectura e interpretación de imágenes.

El estudio se llevó a cabo en dos instituciones de carácter oficial. Una de ellas con población sorda (Colegio Manuela Beltrán) y la otra con población oyente (Colegio Vista Bella), con actividades propuestas a través de secuencia didáctica, de acuerdo con orientaciones planteadas por Anna Camps (1994).

Durante el proceso las maestras investigadoras analizaron la situación acerca de la lectura de imágenes para fortalecer los procesos orales.

Por esta razón, se definen aspectos, como: oralidad en documentos de políticas públicas (1998), persona sorda según FENASCOL (2012), imagen por Justo Villafañe (2006), lectura de imágenes de María Helena Camba (2008) y semiótica de Peirce. En primer lugar, la oralidad en el marco de políticas públicas colombianas (*Lineamientos Curriculares para la Lengua Castellana*), tiene especial relevancia en el eje referido a los principios de la interacción y a los procesos culturales implicados en la ética de la comunicación; pues su desarrollo apunta a la afirmación del individuo a partir del lenguaje en contextos sociales, culturales al respeto y valoración de las diversas formas de comunicación

“la afirmación de los sujetos desde el uso del lenguaje en el diálogo cotidiano como puente para la construcción de los vínculos sociales, el reconocimiento del lugar cultural del discurso del niño, frente a los códigos elaborados que plantea la escuela, o frente a las propuestas comunicativas de los medios de información; el respeto por lo diverso a nivel de valoraciones, lógicas, formas de comprender e interpretar el mundo, son puntos centrales del trabajo escolar”. (MEN 1998).

La función de la oralidad va mucho más allá de expresar ideas o emitir mensajes, se debe entender como espacio de reconstrucción y transformación de lo social. La interacción, a través del lenguaje, establece vínculos entre los seres humanos y representa el escenario para la transformación de la sensibilidad, de la percepción social y de las sensibilidades sociales.

Para llevar a cabo esta propuesta, en los *Lineamientos* se hace especial énfasis en la importancia de desarrollar la argumentación. La cual se logra cuando los individuos pueden explicitar razones y argumentos sobre diferentes planteamientos, temas o situaciones; adicionalmente, cuando son capaces de elaborar discursos consistentes; así se logra evidenciar su identidad y afirmarse como sujetos a través del lenguaje.

Debido a lo anterior se ve la importancia de reconocer a la persona sorda como sujeto de derechos, con una identidad caracterizada por una lengua en particular (Lengua de Señas), con habilidades y capacidades para desempeñarse como sujetos activos dentro de la sociedad.

En consecuencia se evidencia que el punto de encuentro entre las personas sordas y oyentes es la imagen, debido a que ambos utilizan el canal visual; Justo Viellafañe afirma que existe una complejidad para definir el concepto de imagen, sin embargo esta se puede percibir desde la realidad sensoria. Y es por ello que cada persona tiene una percepción de ella.

En este sentido, Armhein afirma que la percepción de imágenes es una actividad cognitiva, en donde la lectura de imágenes hace parte de ella; al respecto Maria Helena Camba plantea que para leer, no se necesita únicamente textos escritos, debido a que esta sociedad está dominada por el signo icono en donde se plantea interrogantes de la eficacia de la imagen junto a la palabra no siendo esta el único mensaje.

En relación con lo anterior Peirce plantea una triada en donde se plantea el signo indicio como lo que se percibe a través de los sentidos, el signo icono, como el que modifica la cultura y el signo símbolo como el pensamiento dado por los dos anteriores.

Adicional a esto Saussure afirma que la lengua es un sistema de signos que expresan ideas, al igual que la lengua de señas, con los ritos simbólicos, o las señales militares, entre otras.

METODOLOGÍA

Diseño

El presente es un estudio de enfoque metodológico cualitativo de tipo Investigación-Acción-Participación (IAP), pues incluye un marco teórico y estrategias de aplicación generales, con un enfoque praxeológico que tiene los siguientes pasos:

- ✓ Ver (corresponde a la pregunta)
- ✓ Juzgar (relacionada con el planteamiento, objetivos y marco teórico)
- ✓ Actuar (se refiere a la metodología propuesta)
- ✓ Devolución creativa (tiene que ver con resultados y proyecciones del estudio realizado).

Unidad de análisis

La imagen como una herramienta de inclusión para fortalecer los procesos orales, en estudiantes sordos de ciclo 2 (adultos) y oyentes de ciclo 3 en dos colegios distritales.

Unidad de trabajo

Conformado por una docente de preescolar, una licenciada en lengua castellana y dos educadoras especiales, un grupo de estudiantes de séptimo grado jornada tarde del colegio Vista Bella IED, y un grupo de estudiantes sordos del ciclo 2 (adultos), jornada nocturna del colegio Manuela Beltrán.

La selección de estos grupos se realizó debido a que se evidenció mayor dificultad en sus procesos orales.

Para la realización de esta investigación se establecieron las siguientes categorías:

- Estrategia didáctica: Relacionada con la secuencia didáctica para fortalecer los procesos orales en estudiantes sordos y oyentes.
- Lectura de imágenes: Se refiere al medio por el cual se fortalecerá los procesos orales en estudiantes sordos y oyentes.
- Producción de ideas: Referida a la generación de pensamiento y cualificación del proceso.
- ¡Nos toca! Intercambio de ideas: Entendida como momento de compartimiento y socialización del pensamiento.
- Evaluación: Enfocada a la co reflexión y auto reflexión del proceso.

Técnicas de recolección

Observación y participación por medio de diarios de campo, videos, registro fotográfico, encuestas y prueba diagnóstica.

Procedimiento

Para la elaboración de este trabajo se realizaron los siguientes pasos:

1. Autorización de rectores, coordinadores, maestros titulares y estudiantes.
2. Recolección de información:
 - Encuestas: Se realizaron encuestas en las cuales se evidenció que el conocimiento y la apropiación de temas como lectura y discapacidad (limitación auditiva) no es común en todos los contextos.
 - Observación: Se realizaron observaciones en las diferentes instituciones y se evidenciaron evidenciando las dificultades en la expresión oral de los estudiantes sordos y oyentes, estas fueron registradas a través de diarios de campo, fotos y videos.
 - Prueba diagnóstica: Se aplicaron dos pruebas diagnósticas en las respectivas comunidades.

3. Análisis de la información y categorización:

- Se elaboró un taller de sensibilización y aproximación a otras formas de comunicación.
- Se hizo una socialización de trabajo con la docente titular de la asignatura de castellano Lecto escrito y los estudiantes del colegio Manuela Beltrán, para explicar el proceso por desarrollar.
- De acuerdo con los resultados obtenidos, se realiza una sesión cada ocho días en la cual se plantean distintas actividades con el fin de generar reflexión para fortalecer los procesos orales de los estudiantes.
- Según el proceso y análisis llevado a cabo, el grupo investigador concluye y acuerda enfocarse en el área de la oralidad teniendo como pretexto la lectura de imágenes.

RESULTADOS

En esta investigación se tuvo como interés principal la lectura de imágenes, la cual fortaleció los procesos orales en los estudiantes sordos y oyentes de las instituciones I.E.D Manuela Beltrán y Colegio Vista Bella I.E.D, en donde se llevó a cabo una serie de pasos para dar respuesta a la pregunta problema.

Primero, se realizó una prueba diagnóstica, la cual fue elaborada, teniendo en cuenta las características primordiales de cada población; además se registraron las sesiones por medio de los diarios de campo, fotografías y videos.

Con ayuda de estos registros, se pudo organizar la información y dar paso a la elaboración de las siguientes categorías:

La primera categoría se denomina *fases de alfabetización de la imagen*, propuesta por Kenneth Clark (1960) la cual posee 4 fases y se explicaran a continuación:

- a) La primera fase se llama *efecto*, y hace referencia a la relación que existe entre la imagen y el espectador; esto se evidenció en todas las actividades pero se tomara como referencia una de ellas para dar muestra del proceso llevado a cabo, esta actividad consistió en mostrarles a los estudiantes fotografías de un álbum familiar, con el fin de obtener una primera observación y detallar color, tamaño, forma, tema, contexto, entre otros (fotografía).
- b) La segunda fase la denomina *escrutinio*, que implica un proceso de comprensión, en la cual el lector hace un examen minucioso y detallado de la imagen. En la actividad se evidenció este escrutinio cuando los estudiantes empezaron a pensar en voz alta acerca del significado de esta imagen.
- c) La tercera fase es el *recuerdo*, en el cual se evocan experiencias personales y se plantean preguntas y respuestas sobre la imagen; es decir el desarrollo de habilidades de pensamiento por parte del observador, les empezaron a surgir interrogantes, como: ¿Quiénes eran los personajes? ¿Qué relación tenían con la maestra? ¿Qué evento se estaba celebrando?, ¿Con qué estado de ánimo se encontraban? ¿Qué nivel socioeconómico tienen los personajes de la fotografía? Debido a las preguntas anteriores, pudimos ver cómo se cumplió el objetivo de esta fase, en donde los estudiantes profundizaron en sus preguntas y pudieron dar respuesta a ellas, dando paso a la siguiente fase.
- d) La cuarta y última fase: *la renovación*, sucede cuando se hace una relectura de la imagen y el espectador le halla su propio significado en el cual se involucra la memoria, la imaginación y el pensamiento, en esta fase los estudiantes comienzan haciendo inferencias frente a lo observado inicialmente lo que se refleja a través de su expresión oral, en los relatos de las mismas.

La segunda categoría la llamamos *procesos cognitivos*, se llevaron a cabo actividades relacionadas con textos visuales en las cuales no solo se lograron establecer las fases de alfabetización de la imagen antes mencionadas sino que también se observaron los niveles de lectura literal, inferencial y crítico inter-textual, contemplados en los *Lineamientos curriculares correspondientes a Lengua Castellana*.

En primer lugar, el efecto se produjo con el primer acercamiento de los estudiantes a la imagen. La respuesta a esa primera impresión resultó de carácter literal cuando ellos expresaban su visión frente a ésta.

En relación con los resultados de las actividades, es posible establecer que los estudiantes sordos describen con mayor detalle y le dan importancia a aspectos que los oyentes omiten. En esta lectura literal se activan las macro-reglas, enunciadas por Van Dijk (1980), que inician la comprensión del texto, que consiste en la capacidad del individuo para hacer generalizaciones, seleccionar, omitir y relacionar la información relevante.

A medida que se avanza en el texto, el espectador llega a la fase de escrutinio o recuerdo y se podría decir un nivel de lectura inferencial y ocurre cuando el lector establece relaciones y asociaciones entre significados que plantea el texto; en este punto el individuo hace relaciones de implicación, causación, temporalización, espacialización, inclusión, exclusión, agrupación, etc.

Para la fase de renovación (crítico-intertextual) el lector evalúa lo que dice el texto y la forma como lo dice. El lector descubre la intención del autor la confronta con su propia visión o ideología.

Durante el desarrollo de la actividad se observa que los estudiantes poco a poco avanzan en la comprensión de lectura y van encontrando elementos que les permite enriquecer el significado del texto y a plantear puntos de vista personales. La imagen provoca la acción mental y amplía la información del texto escrito, pues constituye otro texto con significado propio. De tal manera, que los estudiantes se percatan de que la imagen tiene una intención y tiene una función que la aleja de la ingenuidad.

La tercera categoría la llamamos *Estrategia de implementación*, se evidenció la importancia de la implementación de la estrategia secuencia didáctica, debido a que esta permitió generar un espacio de transformación no convencional, en donde la oralidad hizo posible un

entorno de expresión de sentimientos, recuerdos, pre saberes, debates, inferencias, entre otros, a través de medios visuales, característicos en su contexto educativo; para lograr este intercambio de ideas se aplicaron una serie de actividades las cuales fueron netamente visuales teniendo como fin fortalecer los procesos orales de los estudiantes sordos y oyentes de los colegios Manuela Beltrán ciclo 2 y Vista Bella ciclo 3; estas actividades fueron:

- Secuencia de imágenes
- Historietas
- Anuncios publicitarios
- Libro-álbum
- Álbum fotográfico

Teniendo en cuenta las actividades realizadas, pudimos ver que cada una tuvo un desarrollo diferente frente a los procesos orales de los estudiantes, debido a que en cada sesión se aumentaba la complejidad de las mismas, teniendo como resultado la aceptación de las diferentes actividades propuestas, por parte de los estudiantes tanto sordos como oyentes.

Secuencia de imágenes

Esta actividad constaba en realizar una descripción de las imágenes llevadas por las docentes, seguidamente los estudiantes en parejas debían escoger de 6 a 7 imágenes y crear una historia, en donde se involucrara cada imagen; por ultimo cada pareja pasó al frente y contó su historia, la cual fue registrada a manera de video. Por medio de la descripción de imágenes, en el caso de las personas sordas, se generan múltiples habilidades a nivel cognitivo y comunicativo, debido a que ellos no necesitan tener en cuenta muchos aspectos, como el color, la forma y el tamaño de una imagen, para crear una historia y revocar los pre saberes, ya que son muy detallistas y creativos para inventar estos aspectos.

Historietas

Esta actividad consistió en organizar una historieta que fue entregada en desorden, luego cada uno de los estudiantes debía contar la historia creada por ellos.

Anuncios publicitarios

En esta actividad se les proporcionó anuncios publicitarios internacionales a las estudiantes, las cuales debían hacerse en parejas para luego contar qué les provocaba la imagen observada.

En esta actividad se ve el gran avance de la estudiante para ir más allá de lo que ve, esta descripción que anteriormente se mostró, no es en la imagen, solo se ve una Coca-Cola con letras chinas y ella adicionó la información de la comparación, explicando de manera natural y muy segura de sí misma, interesada porque sus compañeros la entiendan y estén interesados con su historia.

Libro-álbum

Para esta actividad se llevó un libro de Antony Brown llamado *ÉL ZOOLOGICO* en donde inicialmente se leyó por completo el libro y luego los estudiantes debían mirar las imágenes pero con más detalle, dándole a conocer a la docente las características o particularidades que hallaran dentro del mismo. Por último los estudiantes tenían que responder a unas preguntas elaboradas por las docentes respecto al texto visto.

Con ayuda de este libro pudimos detectar el gran avance por parte de los estudiantes tanto sordos como oyentes; empezaron a hacer uso de su pensamiento deductivo, haciendo inferencias, acerca de cada una de las imágenes vistas y esto nos lleva a pensar en el desarrollo de una primera lengua, en el caso de las personas sordas, Lengua de Señas Colombiana (LSC) para así dar paso a una segunda lengua (español lecto-escrito) y un fortalecimiento de lengua propia en las personas oyentes mejorando las habilidades comunicativas y permitiendo el contacto con la sociedad.

Álbum fotográfico

Para esta actividad la docente llevo fotografías de su familia en diferentes contextos, los estudiantes debían ubicarse en parejas y observar la fotografía entregada por la docente,

seguidamente de la observación cada estudiante le correspondía pasar al frente de sus compañeros a contar qué podría percibir de estas fotografías y argumentar el porqué de esto.

En esta pequeña discusión se pudo concluir que todos los estudiantes coincidieron en la importancia de tener como ente principal en la familia a la abuela, ya que en las fotos todos vieron que siempre estaban alrededor de ella y expresaron la importancia de cuidarla, y motivarla a que esté feliz.

Otro punto importante es el avance al describir e inferir acerca de la imagen; no se quedan en lo que está plasmado, se generaban discusiones, en donde hubo acuerdos, desacuerdos, diversas historias, complementos, entre compañeros.

En la cuarta categoría se hace énfasis en el Enfoque de investigación: Praxeológico, el cual se basa en 4 fases: la primera fase se llama VER, en esta fase se planteó la pregunta problema antes nombrada y sus objetivos, los cuales surgieron de la problemática observada en las instituciones educativas Manuela Beltrán y Vista Bella.

La segunda fase se denomina *JUZGAR* en donde se realiza una revisión de los referentes teóricos que dan cuenta de los puntos clave de la investigación, teniendo en cuenta la práctica pedagógica llevada a cabo; además se ejecuta una interpretación de las acciones efectuadas en la investigación y se apoyan en textos teóricos.

La tercera fase se menciona como ACTUAR, fase que refleja la estrategia y plan de acción utilizados en la investigación. Para esto se utilizó la Secuencia Didáctica como estrategia, y una serie de actividades ejecutadas en diferentes sesiones como plan de trabajo los cuales tuvieron un proceso cognitivo y evolutivo.

Después se encuentra la cuarta fase llamada *Devolución creativa*, en la cual se reconoce que la estrategia utilizada para fortalecer los procesos orales por medio de la imagen arrojó resultados bastante llamativos, debido a que tanto los alumnos como los docentes titulares adoptaran la propuesta e implementarán las actividades ejecutadas a lo largo de esta investigación en los futuros grupos de trabajo.

Como proyección a futuros trabajos se plantea el uso de una herramienta tecnológica, Como: blogs, videos, tutoriales, foros virtuales, wiki, entre otros, en la que predomine la imagen para hacer un trabajo incluyente con las personas sordas, con el cual los estudiantes puedan presentar sus producciones y pasen de receptores a emisores, siendo autores y protagonistas de sus propios textos. Con lo anterior se pretende motivar a las personas tanto sordas como oyentes a reconocerse a sí mismos ya utilizar lenguajes tecnológicos que les permita comunicarse con un público más amplio; en el caso de las personas sordas se pretende continuar fortaleciendo su primera lengua y se da paso a la enseñanza de la segunda lengua, para facilitar y mejorar su comunicación con personas que no hagan parte de su comunidad.

Por último se presenta la categoría llamada *Procesos metalingüísticos y metacognitivos*, en esta categoría se ve la importancia de mirar el sentido de la evaluación el cual es reflexionar sobre las prácticas pedagógicas para adoptar estrategias y plantear propuestas didácticas que conduzcan al mejoramiento en la comprensión y expresión de ideas, conceptos, teorías, entre otros, por parte de los estudiantes y su proceso de sistematización y análisis permite hacer investigación en el aula.

Los procesos metalingüísticos y metacognitivos le permiten al estudiante ser consciente de su propio aprendizaje para hacer uso del lenguaje en contextos reales de comunicación.

FASES DEVOLUCIÓN CREATIVA

Discusión y Conclusión

- ✓ Las imágenes de por sí atraen la atención de la mayoría de las personas y las preguntas orientadoras guían hacia la indagación de otros significados y a descubrir mensajes ocultos que los estudiantes aprenden a reconocer y a plantear criterios propios.

- ✓ La evaluación permite evidenciar que los estudiantes durante el proceso van aumentando su agudeza en la percepción de los contenidos de las imágenes y asimismo aumenta su expresión para referirse a los mismos.

- ✓ Este proceso de investigación es un “abrebocas” para generar la reflexión hacia otras líneas de investigación, como son la alfabetización de la imagen, lo que más adelante permitirá que los estudiantes elaboren sus propios textos visuales de manera consciente y con propósitos definidos para entablar diálogos con otros en distintos contextos, de manera que la comunicación sea de doble vía y no en un solo sentido, como hasta ahora se percibe.

- ✓ Brindar herramientas de comunicación en un mundo cambiante es una de las tareas de la escuela para que los estudiantes puedan enfrentar el cúmulo de información que los rodea en la vida cotidiana.

- ✓ Con ayuda de esta secuencia didáctica, pudimos ver que los estudiantes empezaron a detectar el texto visual oculto, realizando reflexiones, inferencias, comparaciones, debates, tomaron postura de sus ideas y con ayuda de las imágenes se pudieron fortalecer sus procesos orales, su expresión de ideas y asimismo se espera continuar contribuyendo con estas dos poblaciones.

- ✓ El trabajo en el aula permitió evidenciar que la imagen es el detonante para que los estudiantes construyan significados, es decir, se entabla un diálogo entre ellos con su propia historia de vida, sus experiencias pasadas, su relación con el entorno, la interpretación de fenómenos sociales e incluso su visión de futuro; el adulto

participa en el diálogo también desde su vivencia, con lo cual se permite el reconocimiento del otro como interlocutor válido al encontrar puntos comunes entre las experiencias y al respetar las diferencias de opinión.

Para tener en cuenta:

1. Es necesario considerar las características del grupo con respecto a su homogeneidad o heterogeneidad.
2. Es importante aprovechar las situaciones comunicativas en la escuela para promover y evaluar las habilidades comunicativas.
3. Se deben establecer criterios de evaluación precisos para cada una de las actividades tanto para el docente como para los estudiantes.
4. La evaluación es importante para reconocer debilidades y, de esta manera, plantear estrategias que apunten al mejoramiento.

REFERENCIAS

- JULIAO VARGAS, Carlos Germán, (2011) *“El enfoque praxeológico”* , Bogotá D.C, Corporación Universitaria Minuto De Dios.
- ARIZPE Evelyn Y STYLES Morag. (2004). *“Lectura de imágenes”. Los niños interpretan textos visuales*”. México. Fondo de cultura económica.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN, (1998) *Lineamientos curriculares, lengua castellana*.

- JOLIBERT Josette y SRAIKI Christine, (2006) “Niños que construyen su poder de leer y escribir” Argentina. Manantial.
- JURADO VALENCIA, Fabio, (2013) “Práctica pedagógica y lengua escrita: una búsqueda de sentido”. (37). Recuperado de <http://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/RF/article/view/1818/1790> .
- ONG, Walter (1987) “Oralidad y escritura. Tecnología de la palabra, FCE, México.
- FENASCOL Federación Nacional de Sordos (2012) Persona sorda. Recuperado de http://www.fenascol.org.co/index.php?option=com_content&view=article&id=129&Itemid=14
- RODRÍGUEZ DE SALAZAR Nahir (2009), *Manos y pensamiento: Inclusión de estudiantes sordos a la vida universitaria. Bogotá. Kimpres. Ltda.*

- SACKS, Oliver (1989) “viaje al mundo de los sordos”
- Asqueta Corbellini, María Cristina (2010) *Semiótica de la Cultura visual*. (Tesis de especialización) Corporación Universitaria Minuto De Dios, Bogotá.
- VILLAFAÑE, Justo (2006) Título recuperado de <http://es.scribd.com/doc/53392072/Villafane-Justo-Introduccion-a-la-teoria-de-la-imagen>

Introducción a la teoría de la imagen.

- CAMBA María Helena, recuperado de http://aal.idoneos.com/index.php/Revista/A%C3%B1o_10_Nro._10/Lectura_de_im%C3%A1genes *La importancia de la lectura de imágenes.*
- CLEMENTE, R. (2010). “Desarrollo del lenguaje” Barcelona, Octaedro.